

PARISH OF  
OUR LADY OF GUADALUPE

LAKWOOD, NEW JERSEY 08701

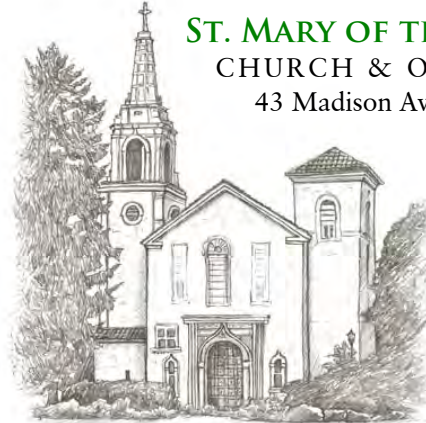
FIRST SUNDAY OF LENT - FEBRUARY 21, 2021

*One Parish Family with three sites for worship...*



**ST. ANTHONY CLARET**

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE  
CHURCH & OFFICE**  
43 Madison Avenue

**WELCOME  
BIENVENIDOS  
WITAMY**

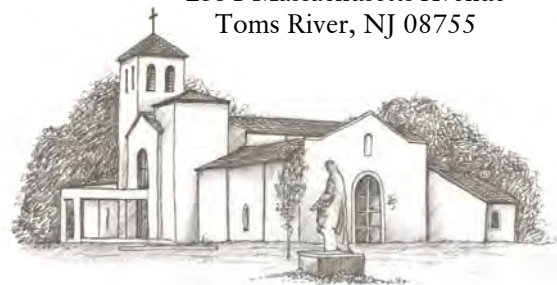


**HOLY FAMILY CHURCH**

1139 East County Line Road

**CEMETERY & MAUSOLEUMS**

2351 Massachusetts Avenue  
Toms River, NJ 08755



**PARISH OFFICE**

**Phone** --- 732 - 363 - 0139  
732-367-8486

**Fax** ----- Call rectory for fax number

**Email**---- Parish@olglakewood.org

**SML OFFICE HOURS /  
SAC HORARIO DE OFICINA**

Please call the office for information  
regarding the guidelines for visiting  
the office.

**CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA**

All Masses at / Todas las misas en /  
Wszystkie Msze św w. **Holy Family**

**SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL**  
4:00 PM *English / Inglés / Język Angielski*  
5:30 PM *Spanish / Español / Hiszpański*

**SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA**  
9:00 am (*English / Inglés / Język Angielski*)

11:00 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

1:00 pm (*Polish / Polaco / Polskie*)

4:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

**DAILY / DIARIA / W TYGODNIU**

**St. Mary of the Lake**  
9:00 am  
(*English / Ingles*)

**St. Anthony Claret**  
7:00 pm  
Martes a Viernes / Tuesday - Friday /  
Wtorek - Piątek  
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

## CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D, *Pastor*  
Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D  
Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.  
Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.  
Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*  
Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*  
Deacon Victor Gómez  
Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net  
Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net  
Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com  
Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com  
Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries  
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:  
732.363.3043 prep@olglakewood.org

## WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

### Readings for the week of February 21, 2021

**Sunday, Domingo, Niedziela:** Gn 2:7-9; 3:1-7; Ps  
51:3-4; 5-6, 12-13, 17; Romans 5:12-19; Mt 4:1-11

**Monday, Lunes, Poniedziałek; Monday:** 1 Pt 5:1-4;  
Ps 23:1-3a, 4, 5, 6; Mt 16:13-19

**Tuesday, Martes, Wtorek:** Is 55:10-11; Ps 34:4-5, 6-  
7, 16-17, 18-19; Mt 6:7-15

**Wednesday, Miércoles, Środa:** Jon 3:1-10; Ps 51:3-  
4, 12-13, 18-19; Lk 11:29-32

**Thursday, Jueves, Czwartek:** Est C:12, 14-16, 23-25;  
Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 7c-8; Mt 7:7-12

**Friday, Viernes, Piątek:** Ez 18:21-28; Ps 130:1-2, 3-4,  
5-7a, 7bc-8; Mt 5:20-26

**Saturday, Sábado, Sobota:** Dt 26:16-19; Ps 119:1-2,  
4-5, 7-8; Mt 5:43-48

**Next Sunday, Domingo, Niedziela:** Gn 12:1-4a; Ps  
33:4-5, 18-19, 20, 22; 2 Timothy 1:8b-10; Mt 17:1-9

## LITURGICAL SCHEDULE / HORARIO LITÚRGICO / PROGRAM LITURGICZNY

**CONFESSIONS:** BY APPOINTMENT: MONDAYS (ST. AN-  
THONY'S EN ESPAÑOL) THURSDAYS 3:30-4:30PM AND  
6:30-7:30PM (AT ST. MARY'S IN POLISH AND ENGLISH)  
& FRIDAYS 8-8:30 AM (ST. MARY'S IN ENGLISH)  
**Mass-**Please see the front page of the bulletin  
**Eucharistic Adoration with Exposition:** Not presently  
**Baptisms:** by appointment  
**Pastoral Care of the Sick:** please call the office  
**Marriage Ministry:** Couples should contact the office  
a year before their marriage date.

## DEVOTIONAL SCHEDULE / HORARIO DEVOCIONAL / NABOŻEŃSTWA

Miraculous Medal Novena:

St. Jude Novena:

Divine Mercy Chaplet:

## MINISTRIES & COMMUNITIES / MINISTERIOS Y COMUNIDADES / GRUPY PARAFIALNE

**Liturgical Ministries:** We welcome new volunteers  
to serve! Lectors, Eucharistic Ministers, Altar  
Servers, Liturgical Music Ushers and Hospitality  
Ministers, should contact the Parish Office.

**Support Groups:** Contact the Parish Office for  
information about our bereavement and other  
support groups and ministries.

**Societies:** *Contact the Parish Office to contact a  
representative from:* St. Vincent de Paul, Catholic  
Daughters of the Americas, Knights of Columbus,  
Rosary Altar Society, or Legion of Mary.

**Other Ministries:** Contact the Parish Office to  
contact a representative from: Youth Group,  
Pro-Life, Juan XIII, Divina Misericordia

**WE ARE TOGETHER –  
WE HAVE COME TOGETHER -  
WE WILL BE CELEBRATING.**

*Due to the Covid-19, please contact the rectory for information regarding the current guidelines.*

## OUR LITURGY

## Weekly Reflection

First Sunday of Lent  
February 21, 2021



**“Christ suffered for sins once, the righteous for the sake of the unrighteous, that he might lead you to God. Put to death in the flesh, he was brought to life in the Spirit... It is not a removal of dirt from the body but an appeal to God for a clear conscience...”**

We are so familiar with St. Peter – chosen by Jesus, leader of the apostles, sometimes speaking out of turn, human, repentant not unlike ourselves. Yet, are we familiar with the two letters he wrote, which are part of the bible? Some say they were his teaching for the new Christians, like the homily we hear at mass.

How simply, yet beautifully, he reminds us today that the suffering and death of Jesus was for me, the unrighteous, the unjust person.

**FOR YOUR INFORMATION**

We will begin selling personal missals after the Masses in the next few weeks. Missals will be \$5.00 and are yours to keep. They run from Holy Week thru Pentecost.

**FOR INFORMATION**

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page. Many events on our parish calendar are still restricted.

**You can get more information at our parish website:**

<https://olglakewood.org/>

**Our parish Facebook page**

<https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/>

**The Parish Instagram handle is**

@ourladyofguadalupeparishnj

**The Parish Twitter handle is**

@OLGLakewoodNJ

**Our parish Youtube channel**

<https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

*We Keep in our Prayers***Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

**WE WILL BE UPDATING OUR PRAYER LIST.****PLEASE CONTACT THE RECTORY IF YOU WANT TO REMAIN ON THE LIST BELOW.****Those who are sick and shut-in:**

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Edward Connors; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D’Agostin, George Huss, Jeanette Rogers, Jim & Shirley Prato, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Anna Kozlowska; Kathleen Pinto; Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, Corrine & John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Peter, Rodriguez, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Joe Battista, Kevin Bain, Mary Barbarino, Susan Nooman, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, William, Anes “Cissy” Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez, Anna Lesniak, James McDonnell, Hanna McCabbe, Silverius Galvan

**We pray for all the deceased of our parish family:**

Joseph Migliore, Jr., Eugene Anderson, Mary Maurer, James McCormack, Amanda Tiexeira, Lorraine Letizia, John Deane, Jr., Lillian DeLillo, Anna Calabrese, Loretta Mc Gilloway, John Rolfes, Magalina Perrone, Amelita Marquez, Joseph Canuncio, Robert Hughes, Margaret Marinelli, Joan Cinelli, Rev. Jeremiah Cullinane, Kathleen Malone

**MINISTRY TO THE SICK**

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the sick at the hospitals.

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES  
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**

**Monday / Lunes / Poniedziałek, February 22**

9:00 am Gene Faraci

**Tuesday / Martes / Wtorek, February 23**

9:00 am Rose Tirone

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

**Wednesday / Miércoles / Środa, February 24**

9:00 am John Michael Deane, Jr.

7:30 pm Por todos nuestros difuntos

**Thursday / Jueves / Czwartek, February 25**

9:00 am Joseph Canuncio

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

**Friday / Viernes / Piątek, February 26**

9:00 am Margaret Marinelli

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

**Saturday / Sabado / Sobota, February 27**

9:00 am For All Those in Nursing Homes & Shut In

4:00 pm Kathy Zoeller

5:30 pm (+) Nestor Flores, (+) María Esther Ramírez & José Antonio Alva  
(+) Miguel Angel Vega

**Sunday / Domingo / Niedziela, February 28**

**This Sunday, Mass is sponsored by:**

**Consuelo Travel—732-886-0035**

9:00 am Napoleon Regalado, + Gaetano Mascillaro, +Joseph Anzalone, +Donald Kazalunas, + George W. DeFord, Sr.

11:00 am (+) Maria Abdulia Estevez  
(+) Rosa Vicenta DeRangel

1:00 pm Jaroslaw Madejski, + Krzysztof Kusmierczyk, + Douglas Kierych, + Jozef Dzialowski, +Kazimier Klaczo. + Maria Kapuscinski

4:00pm Por todos nuestros difuntos

**Monday, Feb 22 to Sunday, Feb 28**

**Bread and Wine**

Krystyna

**Vigil Light at St. Joseph Altars**

Dean Peterson

**Also Available:** Sanctuary Light at SML, SAC, & HF, and Vigil Lamp at the Blessed Mother and Sacred

**PRAYER**

**ACT OF SPIRITUAL COMMUNION**



“My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

**PARISH JOURNAL**

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2021**

Dear Sisters and Brothers in Christ:

Every year at this time, I reach out to the faithful of the Diocese of Trenton to ask for your help and support of the Annual Catholic Appeal. But as we all know, this not just “another year.” I am mindful that I am coming to you during a time that has been and remains very challenging.

At times of need, I often think of St. Mother Teresa of Calcutta, who committed her whole life to serving the most dire needs of the poor, the homeless, the sick she found in the streets. She was known to have said: “I can do things you cannot; you can do things I cannot; but together we can do great things.”

Throughout the pandemic, the Diocese and our parishes have remained steadfast in serving our communities in spite of the challenges, perhaps even more so. All this work requires resources. None of it can happen without you and your support. However, as St. Teresa reminds us: “Together we can do great things.”

And so, I come to you again and ask that you prayerfully consider a gift to the 2021 Annual Catholic Appeal so we, together, may continue the work of strengthening parish and family life, evangelizing our community and our world, and reaching out to those in need with love and compassion. Please give what you can.

I am profoundly grateful for your past generosity and for whatever support you can provide for the significant work that lies ahead.

Yours in Christ,

Most Reverend David M. O'Connell, C.M.

Bishop of Trenton



**SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS**

**STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE**

◆ This Weekend—Feb 21 St. Vincent de Paul Soc.

◆ Feb. 28 Native American & Black Missions

**Please checks payable to: : *Parish of Our Lady of Guadalupe***

**FAITH FORMATION**

**Please visit this link for families trying to continue their children’s religious instruction at home.**

<https://dioceseoftrenton.org/faith-at-home>



**PARISH COMMUNITY**



**MASSES ARE ONGOING  
COME, CELEBRATE WITH YOUR  
FAMILY!**

**WEEKEND & DAILY MASS SCHEDULE**  
All Sunday obligation Masses are in  
Holy Family

**Saturday:** 4pm English  
5:30pm Spanish  
**Sunday:** 9am English  
11am Spanish, 1pm Polish  
4pm Spanish

**Mon – Sat** daily Mass in English St. Mary’s at 9am  
**Tues -Fri** daily Mass in Spanish St. Anthony 7pm

**DIRECTIVES**

- 1.If you are ill or exposed to someone with Covid-19 or are unsure whether you should attend Mass, show your love of God by staying home.
- 2.Please wear a mask. We cannot let anyone in without one. **YOUR MASK MUST BE ON BEFORE ENTERING THE BUILDING.**
- 3.At all times observe social distancing.
- 4.Please make sure you follow the directions of the ushers and other parish volunteers.
- 5.We livestream the Sunday Masses on the Parish website.
- 6.Please do not arrive too early for Mass, we are sanitizing the Church between each Mass.

**Bishop O’Connell has extended the dispensation from Sunday Obligation indefinitely.**



**QUEEN ESTHER TRIP**  
**Thursday Oct. 14, 2021**

Set in the opulent yet perilous Persian Empire, is a captivating tale of beauty and bravery. Experience one of the most riveting Bible stories as it comes to life with magnificent sets, special effects and live animals!

Package Includes:  
Show Ticket to “Queen Esther”  
Lunch at Shady Maple Smorgasbord  
Deluxe Motorcoach Transportation



*Vacation Views*

**February 21 – First Sunday of Lent**

In order to hear a call from the Lord, our hearts must be opened to receive His Word. Lent begins with a call to repent so that all which clouds our ears might be stripped away to hear His voice clearly.

**DIVINE WORD MISSIONARIES and  
SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT  
800-553-3321**



**CONTRIBUTION ENVELOPES**

Boxes of donation envelopes for the year 2021 are available for pick-up in the parish office. Please call the parish office to receive your box of donation envelopes for the year 2021. Every Catholic has a duty to support / maintain his parish and envelopes are a worthy way to do so. Thank you.

Statements for 2020 donations are now available. If you would like your statement, please send a stamped, self-addressed envelope to the rectory. Please print your name, address and your envelope number on the envelope.

**RECONCILIATION**

**At Saint Mary of the Lake by appointment:**

**Thursdays—3:30 pm & 6:30pm  
Fridays—8 am**

**At St. Anthony Claret by appointment:  
Mondays (Spanish)**



**LENTEN OBSERVANCES**



If we desire to get closer to Our Lord, it may be necessary to increase our prayer life. Prayer is extremely important. Prayer bonds us to God. When we pray we let God know we believe in Him. When we pray we learn to feel God’s love in our hearts. There are many ways to add prayer to our daily prayer routine. It’s up to us to evaluate how much we pray and decide what we can add. Consider finding time to pray with others at home or at church such as the Rosary or Divine Mercy Chaplet. Try just sitting before the Blessed Sacrament, quietly loving Our Lord, or praying the “Stations of the Cross” or sign up for Dynamic Catholics Best Lent Event, Who can you become?

[www.dynamiccatholic.com/lent/best-lent-ever](http://www.dynamiccatholic.com/lent/best-lent-ever)

**LENTEN REGULATIONS Ash Wednesday and Good Friday:**

Days of Fast and Abstinence. Limit of one full meal on these days for all between the ages of 18 and 59 inclusive.

**Days of Abstinence (All Fridays in Lent):**

All who have reached their 14th year are bound to abstain totally from meat.

**Week Days of Lent:**

There is no obligation to fast. However, voluntary acts of self-denial are recommended.

**Easter Duty Obligation:**

The Bishop has extended the dispensation for receiving the Sacrament of Reconciliation and Holy Communion during the Easter Season— but reminds all to try to receive from the First Sunday of Lent, to Trinity Sunday, May 30, 2021.

## PASTOR'S NOTES

## MOVING FORWARD TOGETHER

In light of the extraordinary circumstances we are experiencing, please know that we are here and want to help you. Please take care of yourself in this difficult time. We will get through this together. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. As you are already aware, the Parish of Our Lady of Guadalupe offers an online giving program to automate your contributions. Parish Giving is an online system that allows you to contribute via a checking account or credit card, at any frequency and amount you choose. The needs of the parish must continue to be maintained. Your parish family needs your consistent support now and in the future. But with all of the protecting help that God offers us, we can confidently trust that fear is useless, and faith is everything. We are deeply thankful for your support throughout this crisis. It is during this time of uncertainty and difficulty that we see and know the devotion and faith of all of you. Your generosity is inspiring. We continue to hold each of you and your families in our prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community!

## INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTt1fA>



## SVDP FOOD DRIVE

Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon.

## SPONSOR A MASS

There is a new opportunity to support our parish. You will be listed in the live stream of the Mass. For details call Cori Scotti at the rectory.

**This Sunday, Mass is sponsored by:  
Consuelo Travel—732-886-0035**

## OUTREACH

**Urgent:** The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

**SVdP Food pantry hours:** 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

**For those seeking financial aid:** The Pantry Financial Aid office will be closed until further notice. If you have an urgent need please contact the rectory. Monthly food-drive: We appreciate all the generous support. We ask at the present time for donations to be brought on Thursdays and Saturday's when the pantry is open.

**SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL****WHEN YOU SHOP AT AMAZON**

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com) (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: [smile.amazon.com/ch/11-3819644](https://smile.amazon.com/ch/11-3819644) Then whenever you use the Amazon service, just log in through [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com). The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

**Catholic Charities News:** During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to [www.catholiccharitiestrenton.org](http://www.catholiccharitiestrenton.org)

**Caregiver Volunteers:** The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at [www.caregivers.org](http://www.caregivers.org).



**BECOME A SPONSOR**

**NUESTRA LITURGIA**

Primer Domingo de Cuaresma  
21 de febrero, 2021



“Cristo murió una vez por nuestros pecados – siendo justo, padeció por la injusticia– para llevarnos a Dios. Entregado a la muerte en su carne, fue vivificado en el Espíritu... no consiste en la supresión de una mancha corporal, sino que es el compromiso con Dios de una conciencia pura...”

Estamos familiarizados con San Pedro: escogido por Jesús, líder de los apóstoles, a veces hablando fuera de turno, humano, arrepentido, tal como nosotros mismos.

Sin embargo ¿estamos familiarizados con las dos cartas que escribió y que son parte de la biblia? Algunos dice que son sus enseñanzas para los nuevos cristianos, como la homilía que escuchamos en misa.

Simple pero bellamente nos recuerda hoy que el sufrimiento y muerte de Jesús fueron por mí, el pecador, el injusto.

**ORACIÓN**

**ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL**

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras allí y me desato totalmente a ti. Nunca me permitas ser deletreado por ti. Amén

**ANUNCIOS PARROQUIAL**

**OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO**

La oficina parroquial esta abierta de  
**Lunes a Viernes de 9AM-5PM.**

**La oficina estará tomando cita solamente.**

Para más información por favor de llamar a la oficina  
732-367-8486

**HORARIOS DE MISAS**

Las Misas "en persona" son en la Capilla de la Sagrada Familia.  
*La capacidad permitida para esta iglesia es 200 Personas*

**Sábado**

**4PM—Inglés**

**5:30PM—Español**

**Domingo**

**9AM- Inglés, 11AM - Español,**

**1PM-Polaco, 4PM - Español**

*Un recuerdo a todos que la entrada es por orden de llegada, no se reservara espacios o boletos antemano.*

**CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET**

**Cada Lunes de 4PM-6PM**

Confesiones son **por cita solamente**

**Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.**

**CONFESIONES EN SANTA MARÍA DE LAGO:**

**Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.**

**Cada Jueves– 3:30pm-6:30pm (Inglés/Polaco)**

**Cada Viernes– 8AM (Ingles)**

**Sobres de Donación para 2021**



Las cajas de sobres de donación para el año 2021 están disponible para recoger en la oficina parroquial. Por Favor de llamar a la oficina parroquial para recibir su caja de sobres de donaciones para el año 2021. **Todo católico tiene el deber de sostener/mantener su parroquia y los sobres son una forma digna de hacerlo. Gracias.**



ANUNCIOS PARROQUIAL

2021 Campaña Anual Católica

MIS QUERIDAS HERMANAS Y HERMANOS: Durante estos días cada año, me comunico con los fieles de la Diócesis de Trenton para pedir su ayuda y apoyo para la Campaña Anual Católica. Me doy cuenta de que me encuentro con ustedes durante un tiempo que ha sido, y sigue siendo, muy difícil. No se puede medir ni cuantificar el daño que la pandemia ha causado en tantas de nuestras familias. En los momentos de necesidad, suelo pensar en la Santa Madre Teresa de Calcuta. Ella dedicó su vida entera a responder a las necesidades más fundamentales de los pobres, los indigentes, los enfermos con quienes ella se encontraba en las calles. Se le atribuye a ella el dicho: "Puedo hacer cosas que tú no puedes y tú haces cosas que yo no. Juntos podemos alcanzar grandes metas". Al comenzar esta pandemia en marzo, la Diócesis y nuestras parroquias han seguido en su servicio a nuestras comunidades de fe a pesar de los desafíos, y quizás más aun que antes. Entonces, me comunico con ustedes de nuevo, durante estos días extraordinarios, y los pido colaborar de la manera que puedan para la Campaña Anual Católica. Los agradezco profundamente por su generosidad del pasado y por lo que puedan aportar para el trabajo que nos queda por delante. Nos hace falta su apoyo. Espero que sepan que oro por ustedes cada día, por su salud, seguridad y bienestar.

Que Dios me los bendiga siempre. El reverendísimo David M. O'Connell, C.M. Obispo de Trenton



¡Su donación importa! Su colaboración importa para fortalecer nuestra Iglesia. También se puede coordinar con el departamento de desarrollo en la Diócesis al 609-403-7197.

COMUNIDAD PARROQUIAL

Horario de Dispensa de comida: 9:30 AM - 12:30 PM Jueves y Sábado, En Santa María de Lago.



Urgente: La despensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

Para aquellos que buscan ayuda financiera: la oficina de ayuda financiera de la despensa estará cerrada hasta nuevo aviso. Si tiene una necesidad urgente, comuníquese con la oficina parroquial.

COMUNIDAD PARROQUIAL

Impulsión mensual de alimentos: Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los jueves y sábados cuando la despensa está abierta.

Noticias de Caridades Católicas: Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711. La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Despensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite www.catholiccharitiestrenton.org

Voluntarios del cuidador: La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en www.caregivers.org

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra nueva página parroquial de Facebook.

Página de web: https://olglakewood.org/

Página de Facebook: https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/

Página de YouTube: https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ

La Paroquia Instagram handle es: @ourladyofguadalupeparishnj

La Paroquia Twitter handle es: @OLGLakewoodNJ



## DUSZPASTERSTWO POLSKIE



Pan Bóg daje Noemu i nam tęczę jako przypomnienie przymierza w którym Bóg obiecał nigdy nie zniszczyć ludzkości z powodu naszych grzechów. Pan Bóg nie chce abyśmy unikali grzechu z powodu lęku przed karą ale z powodu miłości do tego który dał nam przykazania. Abyśmy zrozumieli że one dają nam wytyczne do pełnego życia w trosce o życie wieczne, a nie tylko złudne radości życia doczesnego.

**Intencje Mszy Świętych:**

**21 luty 1:00 pm** + Jacek Jarecki, +Wiktorina And Stefan Marek , w 7 rocznice śmierci za tatusia +Solarz Bolesław, +Wanda i Jożefe Skóra

**28 luty 1:00 pm** + Krzysztof Kusmierczyk, + Douglas Kierych, + Jozef Dzialowski, + Kazimier Klaczo

## MODLITWA

**Akt Komunii Świętej duchowej**

Klękam u Twoich stóp, o mój Jezu, i ofiarowuję Tobie skruchę mego serca, które pogrąża się w nicości i Twojej świętej obecności. Uwielbiam Ciebie w Sakramencie Twej miłości, pragnę Cię przyjąć w ubogim mieszkaniu mego serca. W oczekiwaniu na szczęście Komunii sakramentalnej pragnę Cię przyjąć w Duchu. Przyjdź do mnie, o mój Jezu, abym przyszedł do Ciebie. Niech Twoja miłość rozpali całą moją istotę na życie i na śmierć. Wierzę w Ciebie, ufam Tobie, kocham Ciebie. Niech się tak stanie.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

## DODATEK

Drodzy, w niedzielę msza Święta w języku polskim o godzinie 1 pm, będzie miała miejsce w kościele św. Rodziny (wewnątrz kościoła) przy 1141 E. County Line Rd. Lakewood, prosimy o przybycie do kościoła na 15 minut przed rozpoczęciem mszy świętej, obowiązują wszystkich cały czas podczas mszy świętej założone maski oraz odległość między wiernymi, (minimum 2 metry), Dziękujemy!!!

**Informacja:**

**Spowiedź po Polsku w czwartki** 3:30-4:30pm i 6:30-7:30pm w St. Mary of The Lake

**E-mail do o. Jana:** [jpastuszczak@olglakewood.org](mailto:jpastuszczak@olglakewood.org)

**Polska Szkoła Doksztatcająca im.**

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

**dyrektor:** Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: [dyrekcja@lakewoodpolishschool.com](mailto:dyrekcja@lakewoodpolishschool.com)

**Website:** [www.lakewoodpolishschool.com](http://www.lakewoodpolishschool.com)

**Akademia Języka Polskiego** w Manchester, NJ

**dyr. mgr** Anna Tracz; tel. 732-278-9026

email: [tuszyma@aol.com](mailto:tuszyma@aol.com)

**Website:** [https://](https://www.polishlanguageacademy.com)

[www.polishlanguageacademy.com](http://www.polishlanguageacademy.com)

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, kościoły w naszej diecezji są otwarte z wytycznymi, których należy przestrzegać, niedzielne msze są nadawane bezpośrednio z naszej świątyni w powyższych godzinach, zapraszamy do uczestnictwa osobiście lub poprzez: [www.smlparish.net/sml/Parish](http://www.smlparish.net/sml/Parish)

**Nasza parafialna strona na Facebooku**

[https://www.facebook.com/](https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/)

[ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/)

**Saint Vincent de Paul Food Pantry** Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

**Ważne:** Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia .

**Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:**

biuro Pantry Financial Aid będzie zamknięte do odwołania. Jeśli masz trudną sytuację, skontaktuj się z biurem parafialnym.

**Comiesięczny bank żywnościowy:** doceniamy ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry. jest otwarty.

# < KID'S > KORNER

## Gospel Today First Sunday of Lent | Mark 1:12-15

The Spirit sent Jesus to the desert for 40 days where He prayed and fasted and angels took care of Him.

©2021 Bon Venture Services, LLC

## FIRST SUNDAY OF LENT

Like Jesus, we too will spend 40 days praying and fasting.



# Give us New Life, O Lord.

My plan for Lent, one week at a time...

This week I will pray for \_\_\_\_\_

This week I will give up/do without \_\_\_\_\_

This week I will do this act of love/good deed \_\_\_\_\_

*(Sundays optional)*

## LET'S MAKE PRETZELS

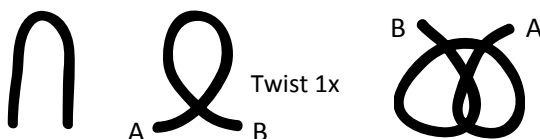
### INGREDIENTS

- 1 package dry yeast
- 1 1/2 cups warm water
- 1 tsp. sugar
- 1/2 tsp. salt
- 4 cups flour
- Kosher salt
- Water to hold salt on

Latin - Bracellae "Little arms", the original Lenten bread dating back to the 4th century.

Place yeast, sugar & warm water in a large bowl and let stand. Add flour & salt, mix well and knead to form smooth ball.

Divide into 12 pieces and roll each into a "rope" about 10-12 inches long. Form into a pretzel and place on baking sheet, brush with water and sprinkle with kosher salt. Let rise slightly and bake at 425° about 12-15 minutes.



*Flip ends over to resemble arms crossed over chest - praying little arms*

# George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler    George S. Hassler    Gary T. Bowcock  
Manager            Owner & Director    Director  
N.J. Lic. No. 4054    N.J. Lic. No. 3193    N.J. Lic. No. 3385

**732-364-6808**

[www.hasslerfuneralhome.com](http://www.hasslerfuneralhome.com)

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

## WET BASEMENT?

Quality 1st Basement  
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

**866-588-8317**

BasementRepairNJ.com

## ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHC# 13VH01833300



In God  
We Trust.



## Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

[www.ryanfuneralhome.com](http://www.ryanfuneralhome.com)

I have always believed  
that funeral service  
was a vocation and  
not simply a career.  
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN  
Founder • 1951-2019

**732-928-0032**

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your  
parish by advertising  
on the church bulletin.  
Please call Bill Potter for  
details (856) 607-3999

**Tuscany**  
Restaurant & Bar  
732.840.5835  
1490 Rt. 88 W • Brick  
[www.Tuscany88.com](http://www.Tuscany88.com)

OPEN 7 DAYS  
**Bacoli Pizza**  
• PASTA & GRILL •  
**732-886-7054**  
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA  
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

**THANK YOU  
TO ALL ESSENTIAL WORKERS!**





# D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

**732-363-1987**

## TILTON BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 **Senior Citizen Discount**  
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

### Phil's Tree Service

Trees Cut,  
Branches Trimmed  
Yards & Lots Cleared  
**657-5349**



NJ 13VH1108900

## KLAUS ROOFING SYSTEMS

by **Quality 1st**

- ✓ ROOF REPLACEMENT
- ✓ CLOG FREE GUTTERS
- ✓ ROOF REPAIR
- ✓ SKYLIGHT REPLACEMENT

Contact Us For a  
**FREE ESTIMATE!**  
**833-471-1150**

[KlausRoofingchurches.com](http://KlausRoofingchurches.com)

**\$500 OFF**  
A FULL ROOF  
REPLACEMENT

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.



## IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.  
To them, she's the queen  
who will save them all.



Available on  
**amazonkindle**

**AVAILABLE  
NOW!**  
Scan Here:

Or Visit:  
<https://amzn.to/322DlqT>

## PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons  
Recitals • Music Theory • Ear Training  
[The111maestro@yahoo.com](mailto:The111maestro@yahoo.com)

**KAREN MULHALL 732-600-5972**

*Family Owned & Operated*

# THOMAS MONUMENT CO.

*Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations*

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

**1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842**

## Oliverie Funeral Home

**(732) 657-4900**

Family owned and operated since 1987

*Because there is a Difference...*

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Henniecke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



**[www.OliverieFuneralHome.com](http://www.OliverieFuneralHome.com)**